

# Santiago 2017

67 Sudamericano de Bridge y 7° Transnacional de Bridge

Boletín del 12 de Mayo 2017,

Palafitos de Chiloé



## Boletín 7

Editores: Ana Roth y Fernando Lema

Día 11 de Mayo

**Clasificadas en Categoría Damas:**

- |                    |   |
|--------------------|---|
| <b>1-EURO-STEP</b> | <b>SEMI-FINAL DAMAS</b>                         |
| <b>2-MALE</b>      | el RR lo ganó el equipo Euro-Step que eligió al |
| <b>3- SANTIAGO</b> | equipo Santiago. El equipo Male salió segundo y |
| <b>4-FOSSATI</b>   | juega contra el equipo Fossati.                 |

## 7º Transnacional de Bridge

**Open: Finalizaron los Cuartos de Final**

El equipo Ventin superó al equipo Zahr. El equipo Chagas superó al equipo Barbosa. El Equipo Caracci superó al equipo Rich. El equipo Warner superó al equipo Ghandi. En Semifinales se enfrentan:



**Ventin -Warner**



**Chagas—Caracci**



**Equipo Euro-Step ganador del RR Damas:**

**M. Baldassarre, A. Alonso, I. Bernasconi, L. Ferrero, L. Ortega, L. Pain,**



## Los protagonistas de las SF del Open



**Equipo Ventin:**

**M. Cem Tokay, G. Donati, D. Donati, J. C. Ventin, A. Versace y F. Lema**

**VS**



**Equipo Warner:**

**D. Sauborin , M. Warner, K. Dwyer, S. Huang**



## Los protagonistas de las SF del Open



Equipo Chagas:

G. Chagas – R. Duque Dias – R. Gomez – P. Gonçalves

VS



Equipo Caracci:

J. Robles – B. Robles – M. Caracci – J. Pacareu



## Campeonato Sudamericano de Equipos de Bridge Cat. Damas

### Resultados al Finalizar el RR clasificatorio

#	clasificaciones	total
1	<b>Euro Step</b>	<b>197.56</b>
2	<b>Male</b>	<b>183.90</b>
3	<b>Santiago</b>	<b>167.69</b>
4	<b>Fossati</b>	<b>161.72</b>
5	<b>Tica</b>	<b>153.37</b>
6	<b>Girls</b>	<b>147.32</b>
7	<b>Cariocas</b>	<b>143.92</b>
8	<b>Uruchi</b>	<b>132.39</b>
9	<b>Dao</b>	<b>118.46</b>
10	<b>Josefa</b>	<b>110.92</b>
11	<b>Salazar</b>	<b>106.46</b>
12	<b>Lumbroso</b>	<b>105.16</b>
13	<b>Lama</b>	<b>59.08</b>
14	<b>Linale</b>	<b>25.43</b>

## Campeonato Sudamericano de Equipos de Bridge Cat. Damas

### Butler de Parejas

#	imp	bd	name	#	imp	bd	name	#	imp	bd	name
1	1.46	140	Pain Leda	26	0.10	168	De Laban Samia	51	-1.44	112	Mc Cubbin Nora
.	1.46	140	Ortega Luz	27	0.06	126	Amaral Maria Lujan	52	-1.93	126	Jordan Pilar
3	0.92	154	Herrera Florencia	28	0.02	126	Tiscornia Marta	53	-2.04	154	Cisneros Carolina
.	0.92	128	Alegre Eleonora	29	0.01	154	Roman Valentina				
5	0.81	140	Riedel Paula	30	-0.03	168	Mina Macarena				
.	0.81	140	Covarrubias Lisi	.	-0.03	168	Gazzari Paula				
7	0.79	140	Yanine Odette	32	-0.20	182	Dao Maria Rosa				
8	0.75	154	Blum Martha	33	-0.35	168	Granier Josefina				
9	0.69	128	Pacheco Juliana	.	-0.35	168	Antonini Mariana				
10	0.66	182	Bustos Luz	35	-0.37	140	Andres Georgina				
.	0.66	182	Edwards Raquel	36	-0.49	182	Garcia Huerta Josefa				
12	0.63	128	Yussem Monica	.	-0.49	182	Ross Barbara				
13	0.61	112	Previde Cecilia	38	-0.50	182	Salazar Michelle				
14	0.58	112	Villegas Francisca	.	-0.50	182	Elton Teresa				
.	0.58	154	Blum Ana	40	-0.53	168	Varela Helena				
16	0.40	140	Sapiro Zulema	.	-0.53	168	Tenzener Raquel				
17	0.37	154	Aldunate Ximena	42	-0.56	182	Arevalo Cecilia				
18	0.26	182	Moravek Dagmar	.	-0.56	182	Cilloniz Susana				
.	0.26	182	Ossio Graciela	44	-0.58	126	Vidigal Ana				
20	0.25	168	Lumbroso Elisa	.	-0.58	126	Menezes Lucia				
.	0.25	168	Herskovitz Carol	46	-0.83	126	Lama Berta				
22	0.22	140	Yanez Camila	.	-0.83	126	Piccini Maria				
23	0.14	112	Nacrur Francisca	48	-0.94	112	Muttoni Emiliana				
.	0.14	154	Molina Diana	49	-1.34	126	Linale Maria Cristina				
25	0.10	168	Echeverria Olaya	50	-1.36	140	Velasco Lucia				



No te hagas el inocente sabes muy bien a que señales me refiero...

ART.COM



## Campeonato Sudamericano de Equipos de Bridge Open

### Butler de Parejas

#	imp	bd	name
1	1.48	126	Sauborin D
.	1.48	126	Huang Shan
3	1.35	154	Tokay Mustafa
.	1.35	154	Donati Giovanni
5	0.96	140	Pacareu Joaquin
6	0.87	126	Robles Benjamin
7	0.82	112	Ventin Juan Carlos
8	0.79	140	Gomez Hierro Ramon
.	0.79	140	Goncalves Pedro
10	0.76	112	Pejacevich Alexis
.	0.76	112	Mooney Andres
12	0.72	126	Amoedo Rafael
.	0.72	126	Junqueira Guillermo
14	0.68	154	Brenner Diego
.	0.68	154	Villas Boas Miguel
16	0.64	140	Barbosa Roberto
17	0.63	154	Rubio Gonzalo
.	0.63	154	Sanchez Alejandro
19	0.61	140	Versace Alfredo
20	0.47	112	Rizzo Osvaldo
.	0.47	154	Herrera Gonzalo
.	0.47	154	Korbel Daniel
23	0.44	140	Caracci Marcelo
.	0.44	140	Robles Jose Manuel
25	0.35	154	Veas Jorge
26	0.34	126	Guridi Gonzalo
.	0.34	126	Ramirez Diego
.	0.34	112	Maldonado Manana
.	0.34	140	Pellegrini Carlos
.	0.34	140	Rocca Silvina
31	0.28	126	Machado Mauricio
.	0.28	126	Barcellos Eduardo
33	0.27	140	Zahr Eduardo
34	0.26	140	Schnetzer Jacqueline
35	0.24	140	Sifaqui Constantino

#	imp	bd	name
36	0.22	112	Faiguenbaum Alberto
37	0.15	140	Mello Gustavo
38	0.13	112	Tampier Sergio
39	0.09	154	Cury Patricio
40	0.07	126	Cruzisio Maximo
41	0.05	154	King Carl
42	0.04	154	Assis Francisco
.	0.04	154	Cysneiros Fernando
44	0.02	126	Llugany Ana Maria
45	-0.00	154	Correa Orlando
46	-0.02	154	Poleschi Ricardo
.	-0.02	154	Molina Manuel
48	-0.03	126	Cazabon Philippe
49	-0.04	140	San Martin Luis
50	-0.06	126	Molina Adriana
51	-0.11	154	Lara Kevin
52	-0.15	154	Lama Ana
53	-0.16	140	Schroder Eduardo
.	-0.16	140	Sadzawka Alex
55	-0.21	154	Warner Marc
.	-0.21	154	Dwyer Kevin
57	-0.22	112	Espinosa Pamela
58	-0.25	140	Chagas Gabriel
.	-0.25	140	Duque Dias Rafael
60	-0.26	112	Grieben Arturo
61	-0.27	140	Jackson Christopher
62	-0.29	154	Reygadas Miguel
.	-0.29	154	Cohen Alberto
64	-0.34	154	Dominguez German
65	-0.43	154	Vidal Gabriel
.	-0.43	154	Villaseca Eduardo
67	-0.44	140	Prazak Vladana
68	-0.47	112	Perez Bastian
69	-0.71	112	Toro Guillermo
.	-0.71	112	Vieiro Julio

#	imp	bd	name
71	-0.71	112	Laucirica Susana
72	-0.78	140	Martinez Roberto
73	-0.83	154	Rossolino Jorge
74	-0.89	140	Caner Matilde
75	-1.01	126	Bajraj Reynaldo
76	-2.23	112	Perez Ivannia
77	-2.41	126	Diaz Lucas





## Ultimo Fallando los Ases del Partner ...

### Maugham nunca olvidó el día en que le fallé su as por Charles Goren

Entre las muchas experiencias memorables que le debo al bridge fue el privilegio de conocer al fallecido Somerset Maugham. Según las normas de los expertos, no era de temer como jugador, pero tenía la habilidad y la sabiduría para reflejar algo muy especial en el juego. Le encantaba jugar y jugaba para ganar, pero nunca perdió de vista un hecho importante: el bridge es sólo un juego. Una vez él escribió:

*"Lo esencial para jugar un buen juego de bridge es ser veraz, ser claro y ser considerado, ser prudente, pero sin sentir aversión a correr riesgos, y nunca llorar sobre la leche derramada. Y dicho sea de paso, éstos son quizás también los elementos esenciales para jugar un juego más importante: la vida".*

Hace unos 20 años, una editorial me preguntó quién podría hacer una introducción a mi Libro Standard Book of Bidding. Cuando sugerí al señor Maugham, se burlaron de mi por dos motivos: a) él se negaría, b) nunca escribió nada por menos de \$ 10,000.

Sin embargo, le pregunté. Maugham estuvo de acuerdo, para mi placer y entusiasmo, pero añadió en su carta: -Mejor que le diga de inmediato cuáles son mis términos. Resultó que sus términos eran que tenía que ser su invitado en una cena y en el bridge correspondiente. Siempre me ha gus-

tado especialmente la introducción que escribió. Incluso en su evaluación general de las alegrías del bridge incluyó esto:

*"no me dedico al post-mortem porque creo que los jugadores que habitualmente lo hacen convierten en aburrido el juego más interesante que el arte del hombre ha ideado".*

Ahora que miro nuestra correspondencia, esta confirma lo que desde hace tiempo sospecho de este individuo maravillosamente talentoso, es decir, que él es el que me dijo el cumplido mas grande que nunca recibí, siendo al mismo tiempo el hombre que más efectivamente desinfló mi ego.



Maugham jugando al bridge

La deflación la descubrí primero. En una carta fechada en 1949 sobre una posible visita a su casa, la carta añadió este post-scriptum: "Gracias por tu nuevo libro, estoy seguro que si

lo lees con cuidado, mejorará mucho tu juego". Pero mientras hojeaba también encontré el cumplido, que había sido escrito tres años antes. "Ojalá pudiera hacer una novela tan absorbente como tus libros de bridge", decía en esta carta. Incluso entonces, debo confe-



### Ultimo Fallando los Ases del Partner ...

sar, hubo otro suave pinchazo del globo, cuando añadió: "Qué suerte para el mundo de no haberte matado en esa ocasión en que fallaste mi mejor carta, y agregó: "Después de todo, sólo hizo la diferencia de una baza". "

Por lo que recuerdo, las cartas eran las que se muestran mas abajo. Podría haber deseado que mi mano incluyera sólo tres dos y que mi corazón singleton fuera más grande, especialmente cuando Maugham salió con el rey de su palo y siguió con el as...

NORTH			
♠ A Q			
♥ 8 7 5 4			
♦ 5 4			
♣ A K Q 10 4			
WEST		EAST	
♠ 7 6		♠ 5 3 2	
♥ A K J 10 9		♥ 2	
♦ A J 8 7		♦ 10 9 6 2	
♣ J 8		♣ 9 7 6 5 2	
SOUTH			
♠ K J 10 9 8 4			
♥ Q 6 3			
♦ K Q 3			
♣ 3			
WEST	NORTH	EAST	SOUTH
(Maugham)		(Goren)	
1 ♥	2 ♣	PASS	2 ♠
3 ♥	3 ♠	PASS	4 ♠
PASS	PASS	PASS	

Salida: ♥ K

Para mi fue inmediatamente evidente que mi pareja no tenía el as y rey de diamante, o seguramente hubiera adelantado el rey de diamante en la segunda baza. Pero, ¿cuántos corazones tenía?

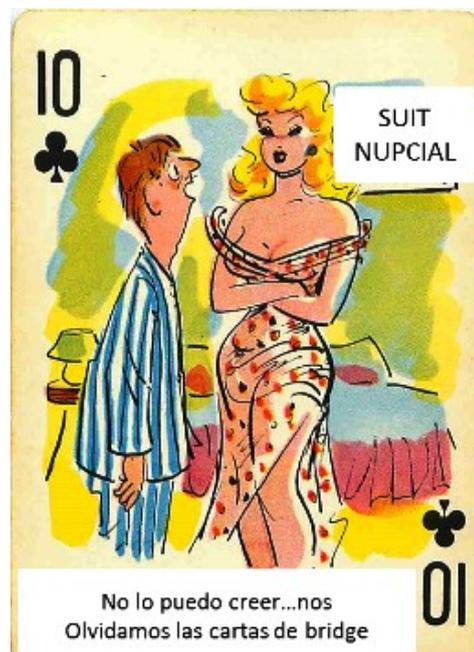
Por su re-declaración libre en el nivel tres, frente a mi paso y a dos oponentes declarando activamente, consideré probable que tuviera un palo de seis

cartas. De ser así, Sur debía tener sólo dos corazones, podía fallar el tercer corazón y seguramente sería capaz de ganar 10 bazas en triunfos y tréboles, tal vez 11 si no hacíamos rápido una baza de diamante.

La oportunidad de derrotar el contrato parecía depender de que mi pareja tuviera el as y la dama de diamante, así que fallé el segundo corazón y devolví el 10 de diamante. Si las cartas hubieran estado como yo esperaba, fallar el as de mi compañero hubiera sido espectacularmente exitoso.

En vez de eso, todo lo que tenía que hacer era dejar que el as de Maugham ganara la segunda baza, fallar la tercera vuelta de corazón y cobrar la baza de la multa volviendo un diamante al as de mi compañero.

Con demasiada frecuencia, en circunstancias similares, he tratado de quedar ver bien señalando la razón correcta de la que resultó una jugada equivocada. Pero esta vez no quiero ofrecer ninguna explicación. Si Somerset Maugham quiere recordar a Charlie Goren como un jugador de bridge que falla los ases de su compañero, yo todavía me sentiría honrado.





## Bridge y Humor

BOSWORTH, MISSOURI, DICIEMBRE DE 1929

De todas las primeras historias de manos perfectas (o sea una mano que tiene todas las cartas del mismo palo), quizás la más sorprendente fue la de Wes Stafford, un vendedor de herrajes del Medio Oeste, que recibió trece corazones.

Stafford echó un rápido vistazo a sus cartas y vio un montón de rojo. Abrió de un diamante "apenas para que comenzara el juego...". Todos los demás pasaron.

Stafford miró más de cerca su mano. Las cartas rojas eran todos corazones. Trece de ellos. Dejó las cartas sin jugar en la mesa. El contrato de un diamante era incumplible, incluso con la ayuda del muerto.

"El comentario de la Sra. Stafford, su compañera, no ha quedado registrado para la historia del bridge mundial", dijo el New York Times (28 de diciembre de 1929).

La historia de Stafford me hizo acordar de un viejo cuento acerca de un jugador de whist, californiano que recibió trece corazones (logró un contrato con triunfo = corazón) y, sin embargo, hizo sólo una baza. ¿Cómo? Bueno, cuando él falló el as de su compañero en la primera baza, su compañero enojado le disparó.

### Como juega esta mano por Milton Work

11/05/1929 hace solo 80 años

	<i>North</i>	
	S. 9-5-4-2	
	H. 7	
	D. K-9-5	
	C. 9-8-6-5-3	
		<i>East</i>
		S. Q-10-3
		H. 5-3-2
		D. 7-2
		C. Q-J-7-4-2
		<i>South (Dealer)</i>
	S. K-J-8	
	H. J-8-6	
	D. A-Q-10-6-4-3	
	C. 10	

La mano de arriba se jugó en trece mesas de un Duplicado, y en todas ellas Sur abrió de un diamante. La mano produjo varias variaciones interesantes de juego y fue el tema de considerables comentarios.

En cada mesa Oeste, a excepción de uno, se convirtió en el declarante de un contrato de cuatro corazones.

En cada mesa el juego de las primeras cinco bazas fue idéntico; comenzaron con dos diamantes. La vuelta de Sur en la baza 3, fue su singleton, el ♣ 10, que Oeste ganó. El game se veía fácil si los triunfos estaban divididos uniformemente. En ese caso, el ♥ 5 sería una entrada al muerto, y las espadas perdedoras de Oeste podrían ser descartadas en los tréboles firmes del muerto.

Dos rondas de corazón por supuesto revelaron la división 3-1 de los triunfos adversos, y a partir de entonces el juego varió.

En diez de las trece mesas, Oeste completó el des-triunfe, cobró el As de espadas, seguido de una pequeña espada, pasando el ♠ 10 de Este.

 67 Sudamericano de Bridge y 7° Transnacional de Bridge

Sur ganó dos bazas de espada que, con los dos Diamantes ya ganados, multó el contrato en una baza. En las otras tres mesas Oeste se dio cuenta de que no había esperanza de encontrar el Rey de espadas en Norte (Sur requería al menos de esa fuerza para justificar su apertura original de un palo de As-Dama)...había poca esperanza que la finesse de espada ganara.

Sin embargo, le pareció que había una oportunidad si Sur tenía singleton de trébol, podría ser engañado para que fallara una segunda ronda de trébol. Por lo tanto, en esas mesas, Oeste, después de jugar dos rondas de Corazon, jugó el Rey de trébol que Sur (en dos de las tres mesas) falló con su triunfo restante.

Después de fallar, Sur volvió una pequeña espada, que Oeste ganó con el as, y entró al muerto jugando el ♥4 que sobre-tomó con el ♥5 del muerto, para descartar sus espadas perdedoras en el dama-Jack de trébol del muerto. Así cumplió su contrato, perdiendo sólo dos Diamantes y un triunfo.

En una de estas tres mesas, a Sur le pareció muy sospechoso que Oeste parara de destriunfar y se puso a pensar. Diagnosticó el plan de Oeste y se negó a fallar el rey de trébol.

Oeste entonces continuó con una pequeña espada y jugó el ♠10 del muerto. Sur ganó con el Jack e hizo la única jugada que no permitía ganar el contrato... Jugó el triunfo, Oeste ganó la baza pero se vio obligado a perder una espada adicional, y se fue una abajo.

Si Oeste hubiera sacado el último triunfo y luego hubiera jugado una pequeña espada, Sur hubiera vuelto un diamante.



Los años pasan....



### Mas Fotos de Enfrentamientos del Día



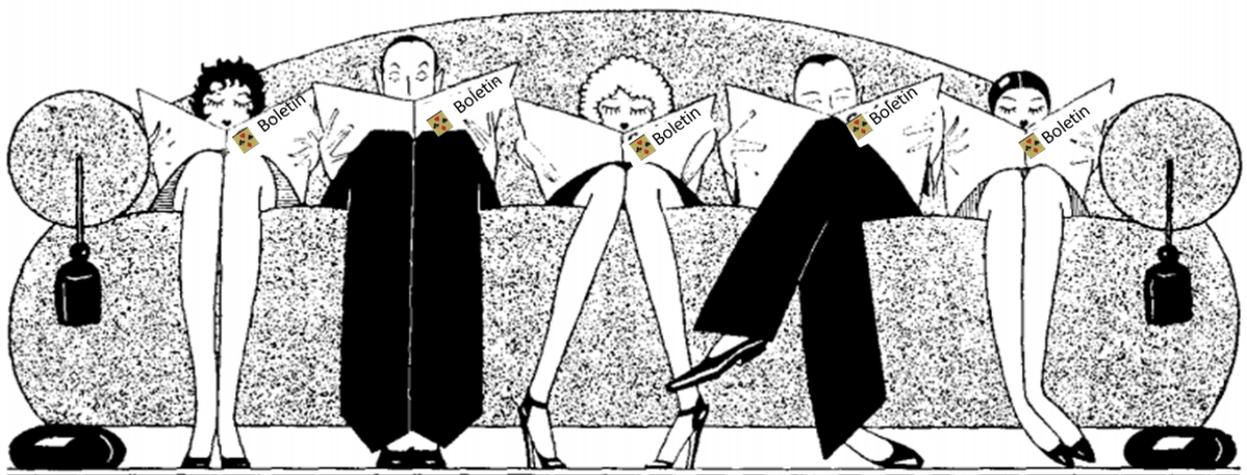
Cuartos de Final Ventin—Zahr



Cuartos de Final: Barbosa—Chagas



Cuartos de Final: Rich—Caracci



## Dando Clase

### 7º Trans.: QF, R2: Match Ventin-Zahr

En la Segunda ronda de los Cuartos de Final entre el equipo Ventin y el Equipo Zahr la tablilla 5 generó un swing de 13 puntos. En una de las mesas Sifaqui (Zahr) abrió de 1NT y Sur saltó a 4♣, transfer a corazón.

Vulnerable contra NV, Donati metió 4♠ y Norte siguió con 4NT, eso fue suficiente para Sur ...declaró el slam en corazón.

<b>D</b>	<b>N SIFAQUI</b>	<b>OEST</b>	<b>NORT</b>	<b>ESTE</b>	<b>SUR</b>
5	♠A106 ♥K8 ♦KJ1086 ♣A65	1ST P 4♠ P	P 4ST P	P P	4♣ 6♥
<b>O DONATI G</b>	<b>E TOKAY</b>				
♠KQJ842 ♥J6 ♦7 ♣KQ32	♠9 ♥42 ♦Q9532 ♣J10987				
<b>S MOLINA</b>					
♠753 ♥AQ109753 ♦A4 ♣4					
4♥ Sur NS: 0 EO: 0					

Salida: ♠K

El declarante ganó con el ♠A, jugó el ♥8 que retomó con el as, adelantó el ♦A y siguió con un diamante chico, Donati falló con su valet y adelantó sus dos espadas altas para dos abajo.

En la otra mesa por suerte o desgracia de Sifaqui, estaba sentado Alfredo Versace que no llegó al slam de corazón pero hizo 12 bazas con la misma salida.

Veamos como se desarrolló la mano.

<b>D</b>	<b>N VENTIN</b>	<b>OEST</b>	<b>NORT</b>	<b>ESTE</b>	<b>SUR</b>
5	♠A106 ♥K8 ♦KJ1086 ♣A65	1ST P 2♠ P	P R P	P P	2♦ 3♠ 4♥
<b>O CURY</b>	<b>S VERSACE</b>				
♠KQJ842 ♥J6 ♦7 ♣KQ32	♠753 ♥AQ109753 ♦A4 ♣4				
<b>E ZAHRA</b>					
♠9 ♥42 ♦Q9532 ♣J10987					
4♥ Sur NS: 0 EO: 0					

Salida: ♠K

Ventin abrió de 1NT, Este pasó y Alfredo comenzó con un transfer a corazón. Cury en Oeste nombró sus espadas a nivel y Ventin pasó. Alfredo hizo un cue-bid de espadas, Oeste dobló y cuando escuchó el re-doble de su compañero declaró el game en corazón.

El declarante ganó con el ♠A, jugó el ♥K y continuó con el ♥8. Ganó la baza con la dama de su mano y jugó otro corazón.

Ahora jugó el as de diamante y diamante. Cuando vio el descarte de una espada en Oeste, puso el rey y continuó con el valet.

Este decidió poner la dama en la primera ronda y Alfredo reclamó 12 bazas.

Que pasó en la misma tablilla en otras mesas...



Un torneo duplicado de bridge no para por nadie, vivo o muerto

## Dando Clase

### 7º Trans.: QF, R2: Match Barbosa-Chagas

<b>D</b> 5	<b>N</b> CHAGAS ♠ A106 ♥ K8 ♦ KJ1086 ♣ A65	<b>OEST</b> 1ST P 4♣ <b>NORT</b> D P P <b>ESTE</b> P <b>SUR</b> P
<b>O</b> BARBOSA ♠ KQJ842 ♥ J6 ♦ 7 ♣ KQ32	<b>E</b> RODRIGUES ♠ 9 ♥ 42 ♦ Q9532 ♣ J10987	
<b>S</b> DUQUE RIAS ♠ 753 ♥ AQ109753 ♦ A4 ♣ 4		

4♣x Oeste  
NS: 0  
EO: 0

En la mesa de Chagas, cuya subasta empezó igual que la de la mesa de Tokay-Donati, después que Barbosa dijo 4♣, Chagas dobló penal.

Chagas salió con el ♥ K pero cuando vio el ♥ 3 de su partner, después de ganar la baza, adelantó el ♣ A y continuó con otro trébol que su compañero falló.

Duque Rias, adelantó el as de diamante, y continuó con diamante. El declarante falló chico y jugó el valet de espada.

Chagas ganó con su as y devolvió otro trébol para un segundo fallo de su compañero. Ahora vino el ♥ A y la ♥ Q que promovió un triunfo en la mano de su compañero. Cinco abajo y 1100 para el equipo Chagas.



## No Presionen la Maestro

<b>D</b> 36	<b>N</b> VENTIN ♠ A8 ♥ Q9 ♦ 98742 ♣ K963	<b>OEST</b> 1♥ P 4♥ 4♣ <b>NORT</b> P P P <b>ESTE</b> P <b>SUR</b> P
<b>O</b> CURY ♠ 932 ♥ KJ863 ♦ A5 ♣ AQ5	<b>E</b> Zahr ♠ K6 ♥ 107542 ♦ Q6 ♣ J1074	
<b>S</b> VERSACE ♠ QJ10754 ♥ A ♦ KJ103 ♣ 82		

4♣ Sur  
NS: 0  
EO: 0

Cury abrió de 1♥, Ventin pasó y Zahr saltó a 4♥ poniéndole presión a Versace. Alfredo, no se impresionó y dijo 4♠.

Salida: ♥ 3

Versace ganó la baza con su as, y dejó correr su ♠ 10 Zahr tomó la baza con su rey para volver otro corazón. Versace falló, jugó una espada al as de la mesa y volvió un diamante pasando el valet cuando Este jugó chico... Cury ganó con el as y volvió otro corazón.

Versace falló, sacó el último triunfo, adelantó el rey de diamante, viendo caer la dama...adelantó los diamantes y se tendió.

En la otra mesa...

<b>D</b> 36	<b>N</b> SIFAQUI ♠ A8 ♥ Q9 ♦ 98742 ♣ K963	<b>OEST</b> 1♥ P 3♣ 3♠ <b>NORT</b> P P P <b>ESTE</b> P <b>SUR</b> P
<b>O</b> DONATI G ♠ 932 ♥ KJ863 ♦ A5 ♣ AQ5	<b>E</b> TOKAY ♠ K6 ♥ 107542 ♦ Q6 ♣ J1074	
<b>S</b> VEAS ♠ QJ10754 ♥ A ♦ KJ103 ♣ 82		

4♥ Oeste  
NS: 0  
EO: 0

 67 Sudamericano de Bridge y 7° Transnacional de Bridge

Donati abrió de 1♥, Norte pasó y Tokay mostró su apoyo largo de corazón con mano débil, diciendo 3♣. Sur dijo 3♠, Donati declaró el game de corazón que fue el contrato final.

El declarante se fue 2 abajo que le dieron 9 IMPs.

En la mesa de Chagas la subasta fue muy diferente

pero efectiva:

Duque abrió de 1NT y Chagas hizo transfer a corazón...Sur metió dos espadas pero Oeste cerró la boca de sus enemigos con un 4♥... dos abajo...pero en la otra mesa sus compañeros en N/S declararon los 4♠ y se llevaron los 9 IMPs.

Faltando dos manos para finalizar los cuartos de final, el equipo Ventin ganaba 151-105 y ya no había espacio para recuperar...Ventin ya había accedido a las semi-finales.

Sin embargo no se achicó en ningún momento, así fue como en la tablilla 42 declaró el game en diamante...

Y se llevó otros 9 IMPs...porque en la otra mesa sus compañeros habían jugado 4 espadas con dos

multas.

Al otro cuarto de Final que transmitía BBO, le faltaba comparar 7 tablillas y el resultado al momento era:

**Chagas 124—Barbosa: 111**

En la tablilla 37, Barbosa jugó 5♣ con dos multas, mientras que en la otra mesa jugaban solo 4♣ con una multa = 2 IMPs mas para Chagas.

En la tablilla 38,

Brenner-Villas Boas (Barbosa) se sacrificaron en 4♥... que jugaron doblados pagando 300. En la otra mesa a Barbosa lo dejaban jugar 3NT, hacia 10 bazas y recuperaba 8 IMPs. Ahora la diferencia era

solo de 7 IMPs...La Tablilla 39 nuevamente generó un swing.

<b>39</b> D	<b>N BRENNER</b> ♠A106 ♥84 ♦AKJ1032 ♣A6	OEST NORT ESTE SUR 1♣ D 1♠ P P P P 4♥	
	<b>O DUQUE</b> ♠KJ92 ♥AJ3 ♦975 ♣KJ10	<b>E CHAGAS</b> ♠Q87543 ♥Q75 ♦Q4 ♣93	
	<b>S VILLAS-BOA</b> ♠K10962 ♥86 ♣Q87542		
	4♥ Sur NS: 0 EO: 0		

Villas Boas pasó y después de escuchar el doblo de su compañero declaró el game en corazón, que cumplió con sobre-baza.



En la otra mesa, sus compañeros jugaron 4♠, doblados con dos multas...recuperando otros 4 IMPs. Ahora solo estaban a 3 IMPs de distancia...

La mano 40 fue un empate...la incertidumbre continuaba...

En la tablilla 41, Villas Boas-Brenner declararon el game en corazón y se fueron una abajo:

<b>41</b> D	<b>N BRENNER</b> ♠AQ976 ♥A6 ♦Q543 ♣K9	OEST NORT ESTE SUR 1ST P 3♦ P 3♠ P 4♦ P 4♥ P P	
	<b>O DUQUE</b> ♠532 ♥1043 ♦J108 ♣AQ64	<b>E CHAGAS</b> ♠KJ104 ♥Q2 ♦AK92 ♣J53	
	<b>S VILLAS-BOA</b> ♠8 ♥KJ9875 ♦76 ♣10872		
	4♥ Norte NS: 0 EO: 0		

Mientras en la otra mesa eligieron jugar el parcial de 3 corazones...Pero también se fueron una abajo...

Asi que el match se iba a definir en la ultima mano...

<b>42</b> D	<b>N BRENNER</b> ♠A10 ♥10 ♦AQJ1065 ♣AQ87	OEST NORT ESTE SUR P P P P 1♠ 2♦ 4♦ 4♠ 4ST P 5♦ P P P	
	<b>O DUQUE</b> ♠QJ642 ♥A5 ♦K72 ♣532	<b>E CHAGAS</b> ♠K975 ♥KQJ83 ♦4 ♣1096	
	<b>S VILLAS-BOA</b> ♠83 ♥97642 ♦983 ♣KJ4		
	5♦ Norte NS: 0 EO: 0		

Brenner-Villas Boas tenían un buen resultado de +600 en 5 diamantes...Pero en la otra mesa también lo declararon y se quedaron con el match y el pase a las semi-finales....



Por casualidad, trajo algún libro de bridge?





## Información del Transnacional: Modalidad Torneo Suizo

### PROGRAMA

Fecha de Juego	Ronda	Hora Inicio	Hora Finalización	A Jugar
Lunes 8 de Mayo 2017	R1	10:30	12:25	14 tablillas
	R2	14:00	15:55	14 tablillas
	R3	16:15	18:10	14 tablillas
	R4	18:30	20:25	14 tablillas
Martes 9 de Mayo	R5	10:30	12:25	14 tablillas
	R6	14:00	15:55	14 tablillas
	R7	16:15	18:10	14 tablillas
	R8	18:30	20:25	14 tablillas
Miércoles 10 de Mayo	R9	10:30	12:25	14 tablillas
	R10	14:00	15:55	14 tablillas
	R11	16:15	18:10	14 tablillas
	QF1	18:30	20:25	14 tablillas
Jueves 11 de mayo	QF2	10:30	12:25	14 tablillas
	QF3	14:00	15:55	14 tablillas
	QF4	16:15	18:10	14 tablillas
	SF1	18:30	20:25	14 tablillas
Viernes 12 de mayo	SF2	10:30	12:25	14 tablillas
	SF3	14:00	15:55	14 tablillas
	SF4	16:15	18:10	14 tablillas
	F1	18:30	20:25	14 tablillas
Sábado 13 de Mayo	F2	10:30	12:25	14 tablillas
	F3	14:00	15:55	14 tablillas
	F4	16:15	18:10	14 tablillas

### Valor de la inscripción:

US\$ 1.000.- por equipo

US\$ 1.500.- Para los equipos que no tengan tomado a través de la organización 2 habitaciones





## ¡ATENCIÓN, LEA ATENTAMENTE!

Antes, teníamos el Comité de Apelaciones al que se le podían acercar las quejas sobre los fallos del Director.

### Ya no existe el Comité de Apelaciones.

El procedimiento para el fallo de un TD es el que sigue:

- Los TDs discuten entre ellos.
- En casos de duda, preguntan a un Panel (“Que haría UD/declararía/saldría si...?”)
- El TD da el fallo.

Si usted no está de acuerdo con el procedimiento o si encuentra algún error en la forma que ha sido manejado, entonces puede recurrir al Reviewer.

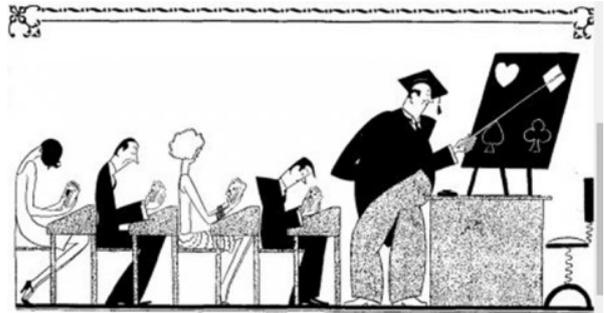
UD debe hacer esto si piensa:

- El TD aplicó la Ley equivocada.

- El TD se pasó por alto hechos importantes.
- El TD planteó la(s) pregunta(s) equivocadas al Panel.

El Reviewer tendrá en cuenta su queja y si descubre que es válida, volverá el caso al TD para una nueva consideración.

Si el Reviewer piensa que su queja no tiene razón de ser, puede costarle algunos puntos: 1/2 top en parejas, 2 VPs en equipos, y 6 IMPs en un match por knockout.



## SISTEMAS

UD debe traer dos cartillas debidamente completadas a la mesa. Debidamente completadas significa que ha seguido las instrucciones en la Guía: <http://www.worldbridge.org/Data/Sites/1/media/documents/conventioncards/Guidetocompletion.pdf> (Este PDF consiste de alrededor de 15 páginas que describen que hacer en cada sector de la cartilla de sistema.)

He aquí algunos consejos de la Guía:

- Ponga sus nombres en ambos lados de la cartilla, y en todas las hojas complementarias.
- Ponga los números de página en todos los suplementos.
- Explique sus métodos claramente.
- No utilice términos vagos como “débil”, “libre”, etc. En su lugar, utilice rangos de fuerza.
- Evite usar nombres de convenciones (Gazzilli, Truscott, Modified Smith, etc.). Si

usa algún nombre, entonces explique su interpretación. Muchos las utilizan de manera diferente o no las usan en absoluto en otros países.

- Los Sistemas HUM y Brown stickers no están permitidos.
- *Continua próxima pagina*
- Se permite la Multi 2D mostrando una voz de dos débil en cualquier mayor con o sin la posibilidad de mano fuerte. Si su pareja usa este tipo de apertura, defina “Débil”.
- Si sus oponentes usan la Multi, usted puede mirar su método de defensa en contra de ella.

### ¡Advertencia!

**Si sus oponentes se sienten perjudicados por su falta de información en la Cartilla de Convenciones o en la mesa, el TD normalmente va a cambiar el resultado desfavorablemente para usted.**

### Fotos del Facebook de Participantes



Tokay-Fellus-Donati-Madala



Laucirica-Vieiro



Versace-Tokay-Donati x2



Warner-Ortega



Pejacsevich toma el subte de Santiago



No pueden llevarse al salón de juego ni a los toilets: Celulares y dispositivos electrónicos. Cualquier jugador, capitán o entrenador que tenga un teléfono móvil y / o dispositivo electrónico en el área de juego o toilets será multado con 1/\*2 top en parejas, 2 VP en

equipos suizos, o 6 IMPs en un match KO. **Esta penalización NO se puede apelar. Ambos están prohibidos durante cada sesión de juego.**





### Fotos del Día 11 de Mayo



**SIGUE EL FESTIVAL DE FOTOS Y VIDEOS....**

Vea todas las fotos y videos en el

[FACEBOOK de la CSB...de la Confederación Sudamericana de Bridge](#)





La Csbnews es una revista on-line que publica diariamente artículos de bridge que a grandes rasgos podríamos dividir en:

**Torneos que se están jugando**

**Artículos de Bridge para Avanzados**

**Artículos de Bridge para Intermedios**

**Noticias del mundo del Bridge, Humor**

Esos artículos van conformando y se van sumando a una base de datos que comenzó con el primer número de la CsbNews en el año 2012 y que va creciendo día a día con lo que se va publicando.

Los lectores, están acostumbrados a leer lo que se publica diariamente pero hay mucho mas que eso...existe la posibilidad de encontrar información de hace algunos meses/años atrás...por autor, por tema, por categoría, por palabra clave ...etc...etc...etc...

Por ejemplo en cada articulo aparece el autor a la derecha arriba, haciendo click en el nombre usted accederá a todos los artículos de ese autor publicados a la fecha, etc...

Una vez en un articulo estas son las opciones dentro del mismo:

*Continua en la sig. Pag.*



The Csbnews is an online magazine in english and spanish that publishes daily bridge articles which can be broadly divided into:

Tournaments that are being played

Bridge articles for Advanced/Intermediate

Bridge world news, Humor

These items are forming and are added to a database that began with the first issue of the CsbNews in 2012 and that it is growing every day with what it is being published.

Readers are used to read what is published daily but there is much more than that ... there is a possibility of finding information from few months ago / years ago ... by author, subject, category, keyword. ..etc ... etc ... etc ...

For example the author appears in every article on the right above, by clicking on the name you



**Anybody feels like, making a fourth**



# Mayores Cuartos por Bob Crosby



En mi cartilla de convenciones en la zona de ma que en 3ra y 4ta el largo esperado es de cuatro cartas.



2 Votes



Click en subasta para acceder a todos los artículos sobre el tema subasta

Click en avanzado para acceder a todos los artículos para avanzados

Click en el nombre del autor para acceder a todos sus artículos

BY BOB CROSBY  
17 OCTUBRE, 2015 AT

CATEGORY : AVANZADO,  
AVANZADO 3  
TABS : SUBASTA

Apoye el mouse para acceder a un menú de posibilidades

Escriba aquí lo que quiere buscar



A la derecha donde está la lupa escriba, el tema que le interesa, el nombre del autor que le interesa, el nombre del torneo que le interesa...Solo recuerde que si busca en español debe estar en una página en español y si busca en ingles debe estar en la pagina en ingles...

Apoye el mouse en las palabras debajo de CSBNEWS y acceda a distintas opciones u haga click en la palabra para acceder a los artículos del tema elegido.

Estas son las opciones que le aparecerán si ...Siga leyendo haciendo [Click Aquí](#)

can access to all the articles of this author published to date, etc ...

Once in an article these are the options in it:

[Click here](#) to continue reading





# INVITACIÓN XXII TORNEO NACIONAL DE BRIDGE Y EQUIPOS CAMPESTRE CALI

## COLOMBIA

22 al 25 de Junio del Presente año

### JUNTA DIRECTIVA CLUB CAMPESTRE DE CALI

**PRESIDENTE**  
Francisco Cabal  
**VICEPRESIDENTE**  
Fernando de Francisco



### JUNTA DIRECTIVA FEDERACIÓN COLOMBIANA DE BRIDGE

**PRESIDENTE**  
José Eduardo Quintero



### HOTELES CERCANOS AL CLUB CAMPESTRE DE CALI

<https://www.nh-hotels.co/hotel/nh-cali-royal>  
<http://hotelesms.com/hotel-ms-ciudad-jardin-sur>  
<http://www.acquasantahotel.com>  
<http://www.casasantamoniacali.com>

### TRANSPORTE DE CONFIANZA

Donal Mejía - Cel. 314 785 88 20

Club Campestre de Cali

**XXII TORNEO INTERNACIONAL DE BRIDGE**

EQUIPOS Y PAREJAS  
22 AL 25 DE JUNIO DE 2017

Club Campestre de Cali  
*El lugar de tus mejores momentos*

### EL COMITÉ DE BRIDGE DEL CLUB CAMPESTRE DE CALI

Le invita a participar en su  
XXII Torneo Internacional  
de Bridge  
Equipos y Parejas

VALOR INSCRIPCIÓN	DOLARES
Parejas	\$150
Equipos	\$250

Incluye todos los eventos mencionados en el programa

Premios: Copas

MAYORES INFORMES  
OFICINA DE DEPORTES  
Teléfono: 333 60 00 Ext. 108 - 216 -286  
[deportes@campestreocali.com](mailto:deportes@campestreocali.com)

### JUEVES 22 DE JUNIO DE 2017

1:00 p.m. 1ra Sesión por Equipos

### VIERNES 23 DE JUNIO DE 2017

- 2da Sesión por Equipos  
6:00 p.m. - Inscripciones  
7:00 p.m. - Coctel de inauguración y  
1ra ronda de juego de Parejas Libres

### SÁBADO 24 DE JUNIO DE 2017

- Semifinal Campeonato por Equipos  
3:00 p.m. - 2da ronda de juego de Parejas Libres  
8:00 p.m. - Asado Campestre



### DOMINGO 25 DE JUNIO DE 2017

- Final Campeonato por Equipos  
3:00 p.m. - 3ra ronda de juego de Parejas Libres  
8:00 p.m. Cena de gala y premiación



### COMITÉ DE BRIDGE

#### PRESIDENTE

Elsa Ramírez de Castillo

Vicepresidente  
Jaime Saénz

#### VOCALES

Lucía de Botero  
María Elisa de Saénz  
Cristina Perini de Garcés

DIRECTOR DEL TORNEO  
Fernando González



Club Campestre de Cali



<p><b>2 DUPLAS</b> PAREJAS <b>9/9 SÁBADO</b>   1ª SESSÃO <small>SABADO 1ª SESIÓN</small> <b>10/9 DOMINGO</b>   2ª SESSÃO <small>DOMINGO 2ª SESIÓN</small> <b>20H</b> COQUETEL DE ABERTURA <small>COCKTAIL DE APERTURA</small></p>	<p><b>♥♠ EQUIPES</b> EQUIPOS <b>11a16/9</b> SÁBADO A SABADO <small>LUNES A SABADO</small> <b>20H</b> JANTAR DE ENCERRAMENTO <small>CENA DE CLAUSURA</small></p>
<p><b>INSCRIÇÕES</b> INSCRIPCIONES DUPLAS PAREJAS <b>R\$ 440</b> EQUIPES EQUIPOS <b>R\$ 2200</b></p>	<p><b>COM CAFÉ DA MANHÃ E JANTAR</b> CON DESAYUNO Y CENA SINGLE ROOM <b>R\$ 685</b> AVISTA <b>OU R\$ 721,05</b> EM 10 VEZES NO CARTÃO DOUBLE ROOM <b>R\$ 760</b> AVISTA <b>OU R\$ 800</b> EM 10 VEZES NO CARTÃO TRIPLE ROOM <b>R\$ 990</b> AVISTA <b>OU R\$ 1045</b> EM 10 VEZES NO CARTÃO</p>
<p><b>TRANSFER AEROPORTO/HOTEL</b> POR PESSOA <b>R\$ 120</b></p>	
<p><b>INFORMAÇÕES E RESERVAS</b> INFORMACIÓN Y RESERVAS fernanda@bridgesaopaulo.com.br bridge@bridge.esp.br • 55 11 3085.0888</p>	



## 8th European Open Championships

### Mondolandia Village

Via Ponte Dei Bari 5 - 51016 Montecatini Terme

For GPS Navigation - Please Enter Strada Provinciale 22, 51016 Montecatini Terme



## 8th European Open Championships

Mondolandia Village

Montecatini Terme, Italy  
10th to 24th June 2017

MIXED/OPEN/WOMEN/SENIORS  
Pairs and Teams

### PROGRAMME

From	To	Championship	Event
Saturday 10 <sup>th</sup> June	Tuesday 13 <sup>th</sup> June	Mixed Teams	
Monday 12 <sup>th</sup> June			Open BAM
Tuesday 13 <sup>th</sup> June	Friday 16 <sup>th</sup> June	Mixed Pairs	
Thursday 15 <sup>th</sup> June	Friday 16 <sup>th</sup> June		EBL Cup
Saturday 17 <sup>th</sup> June	Wednesday 21 <sup>st</sup> June	Open Teams	
Saturday 17 <sup>th</sup> June	Tuesday 20 <sup>th</sup> June	Women/Seniors Teams	
Monday 19 <sup>th</sup> June			Open BAM
Tuesday 20 <sup>th</sup> June	Saturday 24 <sup>th</sup> June	Open Pairs	
Tuesday 20 <sup>th</sup> June	Thursday 22 <sup>nd</sup> June	Women/Seniors Pairs	
Friday 23 <sup>rd</sup> June	Saturday 24 <sup>th</sup> June		Open Pairs Event





## World Bridge Federation

### 43rd World Teams Championships



### 5th World Youth Open Bridge Championships



In order to defeat hatred,  
we play the Card of Peace

